

# POLSKIE TOWARZYSTWO OCHRONY PTAKÓW

Regionalne Biuro w Olsztynie;  
ul. Murzynowskiego 18; 10-684 Olsztyn

tel./fax. (89) 533-68-66; e-mail.: [apobiedzinski@ptop.org.pl](mailto:apobiedzinski@ptop.org.pl)

Olsztyn dn. **09.08.2012 r.**

Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków z siedzibą w Białowieży 17-230, ul. Kolejowa-Wejmutka (adres korespondencyjny: Regionalne Biuro PTO, ul. Murzynowskiego 18, 10-684 Olsztyn tel./fax. (89) 533-68-66), zwane dalej „Zamawiającym”, w oparciu o przepisy Regulaminu Zawierania Umów Polskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków (dalej „Regulamin”), w związku z realizacją zadania będącego częścią projektu:

„Kompleksowa ochrona torfowisk wysokich na terenie województwa warmińsko-mazurskiego”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach V Osi Priorytetowej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko o numerze POIS.05.01.00-00-215/09 oraz dofinansowanego ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na podstawie pkt. 16.6 ogłoszenia z dnia 07.08.2012 r. informuje:

## O ZMIANIE TREŚCI OGŁOSZENIA Z DNIA 07.08.2012 r.

na realizację robót budowlanych polegających na:

### ***poprawie stosunków wodnych na torfowisku Zielony Mechacz***

#### 1. Rozdział II:

#### **BYŁO:**

<b>II</b>	<b>Sposób wykonania prac</b>
2.1.	Wykonawca robót jest odpowiedzialny za jakość ich wykonania oraz za zgodność z dokumentacją i wymaganiami Zamawiającego.
2.2.	Wykonawca ponosi odpowiedzialność za szkody i straty spowodowane przez niego przy wypełnianiu zobowiązań umownych.
2.3.	Roboty powinny być prowadzone zgodnie z: a) wymaganiami Zamawiającego zawartymi w niniejszym ogłoszeniu; b) planem bezpieczeństwa i ochrony zdrowia; c) instrukcjami stosowania i montażu urządzeń wydanych przez producentów, a które będą zastosowane przy realizacji robót.
2.4.	Wykonawca zobowiązany jest do: a) zapoznania się z należyłą starannością z treścią ogłoszenia wraz z załącznikami, b) zaakceptowania bez zastrzeżeń czy ograniczeń i w całości treść ogłoszenia obejmujących wymagania Zamawiającego. c) bieżącego informowania Zamawiającego o postępach prowadzonych robót, szczególnie o zaistnieniu sytuacji które mogą wpłynąć na zakres i termin wykonania robót. d) zapewnienia przy robotach odpowiedniego nadzoru technicznego oraz pracowników o kwalifikacjach niezbędnych do odpowiedniego i terminowego wykonania robót.
2.5.	Zamawiający nie pokrywa kosztów, jakie Wykonawca poniesie na skutek przestoju prac/sprzętu



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu  
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

spowodowanych złymi warunkami atmosferycznymi.

2.6. Szczegółowy warunki realizacji zamówienia w tym: wykaz prac, terminy realizacji poszczególnych etapów prac oraz terminy płatności zostaną zwarte w harmonogramie realizacji prac podpisanym przez obie strony przed zawarciem umowy.

**JEST:**

<b>II</b>	<b>Sposób wykonania prac</b>
-----------	------------------------------

- 2.1. Wykonawca robót jest odpowiedzialny za jakość ich wykonania oraz za zgodność z dokumentacją i wymaganiami Zamawiającego.
- 2.2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za szkody i straty spowodowane przez niego przy wypełnianiu zobowiązań umownych.
- 2.3. Roboty powinny być prowadzone zgodnie z:
  - a) wymaganiami Zamawiającego zawartymi w niniejszym ogłoszeniu;
  - b) planem bezpieczeństwa i ochrony zdrowia;
  - c) instrukcjami stosowania i montażu urządzeń wydanych przez producentów, a które będą zastosowane przy realizacji robót.
- 2.4. Wykonawca zobowiązany jest do:
  - a) zapoznania się z należytą starannością z treścią ogłoszenia wraz z załącznikami,
  - b) zaakceptowania bez zastrzeżeń czy ograniczeń i w całości treść ogłoszenia obejmujących wymagania Zamawiającego.
  - c) bieżącego informowania Zamawiającego o postępach prowadzonych robót, szczególnie o zaistnieniu sytuacji które mogą wpłynąć na zakres i termin wykonania robót.
  - d) zapewnienia przy robotach odpowiedniego nadzoru technicznego oraz pracowników o kwalifikacjach niezbędnych do odpowiedniego i terminowego wykonania robót.
- 2.5. Zamawiający nie pokrywa kosztów, jakie Wykonawca poniesie na skutek przestoju prac/sprzętu spowodowanych złymi warunkami atmosferycznymi.
- 2.6. Szczegółowy warunki realizacji zamówienia w tym: wykaz prac, terminy realizacji poszczególnych etapów prac oraz terminy płatności zostaną zwarte w harmonogramie realizacji prac podpisanym przez obie strony przed zawarciem umowy.
- 2.7. Zamawiający zgodnie z art. 41 pkt. 2 ppkt 1 oraz art. 43 pkt. 1 ustawy z dnia 07 lipca 1994 r. (Dz. U. z 1994 r. Nr 89, poz. 414 z późn. zm.) wymaga od Wykonawcy geodezyjnego wytyczenia obiektów w terenie.
- 2.8. Ze względu na cenne i wrażliwe podłoże, jakim jest torfowisko wysokie, przy wykonaniu obiektów nr 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18 należy zastosować ręczne wykonanie prac budowlanych oraz transportu materiałów. Zamawiający nie przewiduje także możliwości wycinki drzew w rezerwacie przyrody „Zielony Mechacz”, mogącej ułatwić dojazd.

**2. Rozdział VI pkt. 6.2:**

**BYŁO:**

<b>VI</b>	<b>Opis warunków udziału w postępowaniu</b>
-----------	---

- 6.2. Posiadania wiedzy i doświadczenia - Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że wykonał w sposób należyty w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej dwóch robót budowlanych polegających na budowie urządzeń melioracji wodnych piętrzących o wartości nie mniejszej niż **250 000,00 zł brutto** każda,



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu  
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

**JEST:**

**VI Opis warunków udziału w postępowaniu**

- 6.2. Posiadania wiedzy i doświadczenia - Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że wykonał w sposób należyty w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej dwóch robót budowlanych polegających na budowie urządzeń melioracji wodnych piętrzących o wartości nie mniejszej niż **200 000,00 zł brutto** każda.

**3. Rozdział X pkt. 10.2, 10.3, 10.5:**

**BYŁO:**

**X Miejsce, termin i forma złożenia oferty**

- 10.2. Zaleca się, aby Wykonawca zamieścił ofertę w zewnętrznej i wewnętrznej kopercie z tym, że:
- a) zewnętrzna koperta powinna być oznaczona w następujący sposób:  
Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków Regionalne Biuro w Olsztynie; ul. Murzynowskiego 18, 10-684 Olsztyn; przetarg na: „**Poprawę stosunków wodnych na torfowisku Zielony Mechacz**” oraz „**nie otwierać przed 22.08.2012 r. przed godz. 15.15**” - bez nazwy i pieczętki Wykonawcy;
  - b) koperta wewnętrzna powinna zawierać ofertę i być zaadresowana na Wykonawcę, tak aby można było odesłać ofertę w przypadku jej wpłynięcia po terminie.
- 10.3. **Ofertę należy złożyć do dnia 22.08.2012 r. do godziny 15:00**
- 10.5. Otwarcie ofert jest jawne, nastąpi w dniu **22.08.2012 r. o godzinie 15:15**

**JEST:**

**X Miejsce, termin i forma złożenia oferty**

- 10.2. Zaleca się, aby Wykonawca zamieścił ofertę w zewnętrznej i wewnętrznej kopercie z tym, że:
- a) zewnętrzna koperta powinna być oznaczona w następujący sposób:  
Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków Regionalne Biuro w Olsztynie; ul. Murzynowskiego 18, 10-684 Olsztyn; przetarg na: „**Poprawę stosunków wodnych na torfowisku Zielony Mechacz**” oraz „**nie otwierać przed 24.08.2012 r. przed godz. 15.15**” - bez nazwy i pieczętki Wykonawcy;
  - b) koperta wewnętrzna powinna zawierać ofertę i być zaadresowana na Wykonawcę, tak aby można było odesłać ofertę w przypadku jej wpłynięcia po terminie.
- 10.3. **Ofertę należy złożyć do dnia 24.08.2012 r. do godziny 15:00**
- 10.5. Otwarcie ofert jest jawne, nastąpi w dniu **24.08.2012 r. o godzinie 15:15**



**4. Rozdział XII, pkt. 13.3 ppkt. e):**

**BYŁO:**

<b>XIII</b>	<b>Wadium</b>
-------------	---------------

**13.3.** Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach:

- e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 275, z 2008 r. Nr 116, poz. 730 i 732, Nr 227, poz. 1505 oraz z 2010 r. Nr 96, poz. 620.)  
Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego Polskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków, ul. Kolejowa-Wejmutka, 17-230 Białowieża w banku: PEKAO S.A. w Białymstoku **08 1240 5211 1111 0000 4921 4273**, podając na poleceniu przelewu informację: Wadium **ZM/2012**.

Przy wnoszeniu wadium przelewem, dokument polecenia dokonania przelewu nie jest dowodem dokonania wpłaty - dokumentem potwierdzającym dokonanie wpłaty jest uznanie kwoty wadium na rachunku Zamawiającego w terminie do dnia **22.08.2012 r.** do godziny **09:00** (wpływ środków na rachunek Zamawiającego). Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym.

**JEST:**

<b>XIII</b>	<b>Wadium</b>
-------------	---------------

**13.3.** Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach:

- e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 275, z 2008 r. Nr 116, poz. 730 i 732, Nr 227, poz. 1505 oraz z 2010 r. Nr 96, poz. 620.)  
Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego Polskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków, ul. Kolejowa-Wejmutka, 17-230 Białowieża w banku: PEKAO S.A. w Białymstoku **08 1240 5211 1111 0000 4921 4273**, podając na poleceniu przelewu informację: Wadium **ZM/2012**.

Przy wnoszeniu wadium przelewem, dokument polecenia dokonania przelewu nie jest dowodem dokonania wpłaty - dokumentem potwierdzającym dokonanie wpłaty jest uznanie kwoty wadium na rachunku Zamawiającego w terminie do dnia **24.08.2012 r.** do godziny **15:00** (wpływ środków na rachunek Zamawiającego). Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym.

W związku z powyższymi zmianami Zamawiający dokonał również zmian w załączniku nr 4 do ogłoszenia z dnia 07.08.2012 r. tj. w projekcie umowy:

**1. § 1:**

**BYŁO:**

**§ 1**

**Przedmiot umowy i warunki realizacji**

1. Zamawiający powierza wykonanie, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać usługę polegającą na **poprawie stosunków wodnych na torfowisku Zielony Mechacz** w związku z realizacją **zadania II 4** które wchodzi w zakres projektu nr **POIS.05.01.00-00-215/09** pt.: „**Kompleksowa ochrona torfowisk wysokich na terenie województwa warmińsko-mazurskiego**”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach V Osi Priorytetowej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko oraz dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.
2. Szczegółowy zakres rzeczowy robót określa projekt budowlany stanowiący **załącznik nr 5** oraz kosztorys nakładczym stanowiący **załącznik nr 9** do niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z materiałów własnych.
4. Materiały muszą odpowiadać wymaganiom Polskich Norm oraz wymaganiom określonym w projekcie budowlanym przedmiotu zamówienia i Ustawie Prawo budowlane (Dz. U. 2003 nr 207 poz. 2016 z późn. zm.).
5. Jeśli okaże się, że zastosowane materiały, bądź roboty są niezgodne z umową to koszty wymiany materiałów na właściwe obciążają Wykonawcę.
6. Wykonawca zobowiązany jest również do:
  - a) przestrzegania przepisów bhp i przeciwpożarowych,
  - b) zapewnienia kadry i nadzoru z wymaganymi uprawnieniami,
  - c) zapewnienie sprzętu spełniającego wymagania norm technicznych,
  - d) utrzymanie porządku na placu robót w czasie realizacji prac,
  - e) bieżącego informowania Zamawiającego o postępach prowadzonych robót, szczególnie o zaistnieniu sytuacji które mogą wpłynąć na zakres i termin wykonania robót.
  - f) zapewnienia przy robotach odpowiedniego nadzoru technicznego oraz pracowników o kwalifikacjach niezbędnych do odpowiedniego i terminowego wykonania robót.
7. Wykonawca nie może zlecić wykonania części prac objętych niniejszą umową podwykonawcy, bez uzyskania uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego. Akceptacja Zamawiającego dla podwykonawcy nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za wykonanie prac zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy oraz do zapłaty wynagrodzenia dla podwykonawcy. Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania podwykonawcy jak za swoje własne.
8. Przed złożeniem oferty Wykonawcy winien sprawdzić w terenie warunki wykonania zamówienia.
9. Szczegółowe warunki realizacji zamówienia w tym: wykaz prac, terminy realizacji poszczególnych etapów prac oraz terminy płatności zwarte są w harmonogramie realizacji prac podpisanym przez obie strony.

**JEST:**

**§ 1**

**Przedmiot umowy i warunki realizacji**

1. Zamawiający powierza wykonanie, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać usługę polegającą na **poprawie stosunków wodnych na torfowisku Zielony Mechacz** w związku z realizacją **zadania II 4** które wchodzi w zakres projektu nr **POIS.05.01.00-00-215/09** pt.: „**Kompleksowa ochrona torfowisk wysokich na terenie województwa warmińsko-mazurskiego**”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach V Osi Priorytetowej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko oraz dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu  
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

2. Szczegółowy zakres rzeczowy robót określa projekt budowlany stanowiący **załącznik nr 5** oraz kosztorys nakładczym stanowiący **załącznik nr 9** do niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z materiałów własnych.
4. Materiały muszą odpowiadać wymaganiom Polskich Norm oraz wymaganiom określonym w projekcie budowlanym przedmiotu zamówienia i Ustawie Prawo budowlane (Dz. U. 2003 nr 207 poz. 2016 z późn. zm.).
5. Jeśli okaże się, że zastosowane materiały, bądź roboty są niezgodne z umową to koszty wymiany materiałów na właściwe obciążają Wykonawcę.
6. Wykonawca zobowiązany jest również do:
  - a) przestrzegania przepisów bhp i przeciwpożarowych,
  - b) zapewnienia kadry i nadzoru z wymaganymi uprawnieniami,
  - c) zapewnienie sprzętu spełniającego wymagania norm technicznych,
  - d) utrzymanie porządku na placu robót w czasie realizacji prac,
  - e) bieżącego informowania Zamawiającego o postępach prowadzonych robót, szczególnie o zaistnieniu sytuacji które mogą wpłynąć na zakres i termin wykonania robót.
  - f) zapewnienia przy robotach odpowiedniego nadzoru technicznego oraz pracowników o kwalifikacjach niezbędnych do odpowiedniego i terminowego wykonania robót.
7. Wykonawca nie może zlecić wykonania części prac objętych niniejszą umową podwykonawcy, bez uzyskania uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego. Akceptacja Zamawiającego dla podwykonawcy nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za wykonanie prac zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy oraz do zapłaty wynagrodzenia dla podwykonawcy. Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania podwykonawcy jak za swoje własne.
8. Przed złożeniem oferty Wykonawcy winien sprawdzić w terenie warunki wykonania zamówienia.
9. Szczegółowe warunki realizacji zamówienia w tym: wykaz prac, terminy realizacji poszczególnych etapów prac oraz terminy płatności zawarte są w harmonogramie realizacji prac podpisanym przez obie strony.
10. Zamawiający zgodnie z art. 41 pkt. 2 ppkt 1 oraz art. 43 pkt. 1 ustawy z dnia 07 lipca 1994 r. (Dz. U. z 1994 r. Nr 89, poz. 414 z późn. zm.) wymaga od Wykonawcy geodezyjnego wytyczenia obiektów w terenie.
11. Ze względu na cenne i wrażliwe podłoże, jakim jest torfowisko wysokie, przy wykonaniu obiektów nr 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18 należy zastosować ręczne wykonanie prac budowlanych oraz transportu materiałów. Zamawiający nie przewiduje także możliwości wycinki drzew w rezerwacie przyrody „Zielony Mechacz”, mogącej ułatwić dojazd.

Koordynator projektu: „Kompleksowa ochrona torfowisk wysokich na terenie województwa warmińsko-mazurskiego”

Sebastian Menderski

KIEROWNIK  
Regionalnego Biura PTOB  
  
mgr Sebastian Menderski



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu  
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej